

山水畅想 钱湖新韵

THE REVERIE OF THE SCENERY
THE ELEGANCE OF THE DONG QIAN LAKE

宁波东钱湖旅游度假区系列规划
THE SERIAL PLANS OF DONGQIAN TOURISM RESORT IN NINGBO

PDG

人类因梦想而伟大，东钱湖承载着多少代人的梦想与希望。

东海之滨的沿海桑田，天地造化了古“钱湖”——十八座“射蛟”庙记载着先人垦殖的痕迹；“陶公钓矶”传唱着渔歌，西施的美丽爱情故事，王安石兴利除弊，围堰筑坝，建成东钱湖，福惠后人；“二月元宵”“观海逸火”等十大钱湖胜景，令当代文豪郭沫若不禁赞曰：西子风韵，太湖气魄，这就是东钱湖，浙江省最大的海连淡水湖，这里山明水秀，风景秀丽，千年文化积淀历久弥新，大自然和先人赐予我们的瑰宝，或宏大，或细腻，或粗犷，或精致，成为未来建设的基石。

2001年8月，东钱湖迎来了一个重要的发展机遇，宁波市委、市政府做出重大决策，决定加快东钱湖地区开发建设步伐，成立宁波东钱湖旅游度假区管理委员会，管委会一开始就把规划工作放在首要位置，按照“百年大计，规划为先”和“高起点、高品位、高质量”的指导思想，精心组织规划编制工作，由此，东钱湖地区的发展掀开了新的一页。

同年，宁波东钱湖旅游度假区管委会邀请美国易道公司、香港城市规划顾问公司编制了《东钱湖地区概念规划》，并在此基础上委托宁波市规划设计研究院进一步完成了《东钱湖地区总体规划》，确定东钱湖地区为国家重点生态型旅游度假区、华东地区重要的国际会议中心、宁波都市区的“后花园”，为下一步整个东钱湖地区的规划建设提供了指导基础。

随后管委会对规划编制进一步研究和深化，完成了风景名胜区总体规划、控制性详细规划、城市设计以及餐饮、居住区修建性详细规划等各类规划30余项，构建了多层次、全覆盖的东钱湖地区规划编制体系与框架。

然而，如同生命的诞生，未来东钱湖作为生态之湖、文化之湖、休闲之湖、城市之湖更需要各级领导、各界人士的支持、帮助和关注。



People make progress by working hard on their dreams, and quest for their dreams.

The old "Qian" Lake was created by the power of nature. Eighteen "Pei Jue" temples recorded the traces of ancestors' exploration of the lake, "sitting stone of fishing Tao Gong" is leading the beautiful romantic story between Fan Li and Xi Shi. Wang Anshi developed the advantages and got rid of the disadvantages, built weir and dam, and finally realized Dong Qian Lake, more than ten points of interests such as: "Afterglow on Eling", the "lights on fishing boats at Yin Bay", make eminent writer Mr. Guo Moruo keep commending: the Tai Lake is famous for its daring, and the West Lake is famous for its charm.

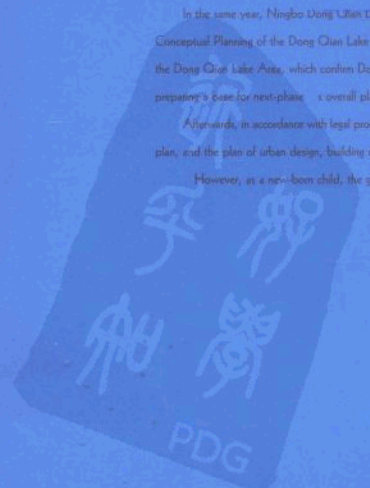
This is Dong Qian Lake, the biggest coastal fresh water lake. It's beautiful scenery and deep cultures are the treasure given by nature and our ancestor. The heritage, natural or man-made, great or tiny, delicate or crude all lay foundation for the future construction.

In August of 2001, Dong Qian Lake had a great opportunity for development. The municipal Party committee and government of Ningbo made a big decision of establishing a management committee to speed the development of the Dong Qian Lake area. The committee insists on taking planning as its priority, led by the theories of "planning is of vital and lasting importance through generations" and of "high starting point, high taste and good quality". The committee, together with the municipal Bureau of Programming, will meticulously organize the new round work of planning. Thus, the development of the Dong Qian Lake area has entered a new chapter.

In the same year, Ningbo Dong Qian Lake traveling and vacation management committee has invited the US Edaw Company and HK City Planning Consulting firm to work out The Conceptual Planning of the Dong Qian Lake Area. On the basis of that, the committee has entrusted the City Planning Research Institute of Ningbo to draw out The Overall Planning of the Dong Qian Lake Area, which confirm Dong Qian Lake area as national key ecological tourist spot, a key international conference center in East China and the "backyard" of Ningbo, preparing's base for next-phase's overall plan of Dong Qian Lake.

Afterwards, in accordance with legal proceedings, the committee did a deeper research in planning and efficiently finished more than 30 plans such as the landscape overall plan, controlling plan, and the plan of urban design, building of residential area, constructing a multi-level, widely-covered overall plan of Dong Qian Lake.

However, as a new-born child, the great blueprint of the Dong Qian Lake, as lake of ecology, lake of leisure, and lake of city is described step by step like this.





THE BEVERLY HILLS HOTEL

THE BEVERLY HILLS HOTEL

MAGNIFICENT PROSPECT

澄澈明净的湖水，荡漾在柔和的阳光下。

一片浩渺，一片无涯，一片深邃神秘。

闲则引人漫步湖上，静观湖光山色；忙则人游水面，追波逐浪，动静结合，暮趣无穷。

水天一钱，苍茫辽远，湖波浩荡，从天际激涌而来，逶迤而去……

这就是东钱湖，地质时期留下来的构造湖泊，水波在这里荡漾了亿万之之久，而经历代群湖治理，遂成现有规模，面积为西湖的4倍。

毫无疑问，这是上苍赐予的一颗璀璨明珠。

然而，怀理握瑜的钱湖人，为了梦想中的薪新家园，为了让明珠再见天日，重放光彩，一种改天换地的精神，一种执着追求的信念，支撑着他们一次次考察，一次次论证，不停地给这一“千秋工程”加载着保险系数与科技含量。

美国肯尼迪航天中心有传世铭文：“如果我们能梦想到，我们就能做到。”而今，东钱湖正在谱写华美的时代乐章，他们的梦想也正在一步步地向现实靠近，东海之滨的钱湖正自信地展示微视群湖的崛起，亮出了沧海桑田蜕变后的美丽……

一幅瑰丽宏大、光彩夺目的画卷就此展开……



A sheet of splendid clean and clear water is wrinkling under the tender sun

A stretch of water, an expanse of boundlessness, a vast of deep mysterious ripples!

When the lake is calm, one can appreciate quietly the beautiful scenery of the lake and the mountains, when the lake is waving, one can swim in it and drift with the tide and chase the waves. Silence combined with movement, is of infinite interest. The sky is melt in the water, vast and faraway, the ripples in the lake, like the folded sinfoil paper, are as if coming from the sky and winding away.

This is the Dong Qian Lake, a lake formed during the geological age. The ripples have been there for millions upon millions of years. After being opened and brought under control in successive dynasties, the lake has become what it is now, four times the size of that of the West Lake.

Undoubtedly, it is a shining pearl endowed by the God.

However, for the brand new homeland in their dream, for the bright pearl being exposed again in the sun, for the glory shining again, talented and ambitious people of Qian Lake, supported by heroic spirit and strong faith, observe and study and prove again and again, add without stopping insurance and scientific coefficient to this 'project of centuries' after repeated trials.

There is a famous saying handed for generations in the US Kennedy Space Centre, 'whatever we dream, we can realize it.' And now, people in Qian Lake are composing a magnificent movement of the times and their dreams are being realized step by step, the Qian Lake, on the banks of the East Ocean, is confidently regarding superciliously all the other lakes and showing its beauty after great changes.

A magnificent and radiant picture is unfolded before us





THE FLOW OF THE WATER

THE FLOW OF THE WATER

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

CONTENTS

前 言	01
1 第一乐章 辉煌交响曲 大地的歌咏 东钱湖地区总体规划	10
2 第二乐章 经典协奏曲 水城的召唤 东钱湖新城规划	22
3 第三乐章 浪漫圆舞曲 湖山的吟唱 东钱湖风景名胜区规划	50
4 第四乐章 豪情进行曲 岸边的共鸣 东钱湖其它片区规划	100



PREFACE	01
1 CHARTER ONE MARCH OF BRILLIANCE SINGING OF THE EARTH THE OVERALL PLAN OF THE DONG QIAN LAKE	10
2 CHARTER TWO CONCERTO OF THE CITY CALLING OF THE MOUNTAIN CITY THE PLAN OF THE NEW CITY BESIDE THE DONG QIAN LAKE	22
3 CHARTER THREE ANDANTE OF SINGING SINGING OF THE MOUNTAINS AND LAKE THE PLAN OF THE SCENIC SPOT THE DONG QIAN LAKE	50
4 CHARTER FOUR WALTZ OF THE ENVIRONMENT SYMPATHY OF THE BANK THE PLAN OF THE PLACES BESIDE THE DONG QIAN LAKE	100



宁波市东钱湖旅游度假区管理委员会 策划设计 张青祝品 COMPILATION NINGBO DONG QIAN LAKE TOURIST RESORT ADMINISTRATION COMMITTEE PLAN & DESIGN AUTHENTIC & DYNAMIC DESIGN

宁波市东钱湖旅游度假区管理委员会 策划设计 张青祝品 COMPILATION NINGBO DONG QIAN LAKE TOURIST RESORT ADMINISTRATION COMMITTEE PLAN & DESIGN AUTHENTIC & DYNAMIC DESIGN

宁波市东钱湖旅游度假区管理委员会 策划设计 张青祝品 COMPILATION NINGBO DONG QIAN LAKE TOURIST RESORT ADMINISTRATION COMMITTEE PLAN & DESIGN AUTHENTIC & DYNAMIC DESIGN



第一章 | 辉煌交响曲 10

大地的歌咏 | 东钱湖地区总体规划

总体规划包括东钱湖地区、东钱湖新城、风景区规划、历史文化保护规划、道路交通规划、基础设施规划、建筑风貌规划、近期建设规划等。重点是东钱湖地区、东钱湖新城、风景区规划。

总体规划强化东钱湖作为宁波市“绿色后花园”和旅游基地的定位，力求塑造环湖地区、健康的“绝阳”形象、环北湖地区、浪漫的“明月”形象、环谷子湖地区、活泼的“繁星”形象；创建一个促进人们尊重历史、文化与自然生态的完整构架，形成一个最效益的灵活的长期开发架构，以确保新城可持续发展，创造一个现代化的生态城市。

第二章 | 经典协奏曲 22

水城的召唤 | 东钱湖新城规划

东钱湖新城规划区主要由东钱湖镇、云谷镇部分用地组成，是宁波中心城的组成部分，是东钱湖地区整体发展的依托基地，是生态环境优越、生活设施完善、集旅游度假和居住休闲为一体的水乡新城。新城近期人口规模4.5万人，用地规模7.5平方公里，远期人口规模9.35万人，用地规模22.8平方公里。

东钱湖新城规划 | 风貌设计 30

东钱湖新城核心区是东钱湖风景旅游度假核心区服务基地，是宁波及周边城市休闲消费的目的，是东钱湖新城区居民生活服务的中心区，是宁波市民水岸生活的特色风貌区，设计面积约1.59平方公里。钱湖新城核心区将依托湖面、河道形成具有特质的开放空间，构筑“城在水中，水在城中”的城市形态，创建一个宜人的生活空间，良好的投资环境，具有丰厚文化内涵的全国性旅游景区，塑造世界级水城核心。

第三乐章 | 浪漫圆舞曲 50

湖山的吟诵 | 东钱湖风景名胜社区规划

第一部分 | 东钱湖风景名胜社区总体规划 54

东钱湖风景名胜社区是融湖山海景和历史文化于一体，集游览览胜和休闲度假等主要功能的近郊型省级风景名胜社区。规划确定了陶公山——谷子湖、钱湖、韩岭、福泉山、二灵山、鹰山、太白湖7个主题特色鲜明的景区。

第二部分 | 景区规划 62

陶公山景区与东钱湖新城隔湖相望，是新城轴线的延伸，景区面积1.2平方公里，陶公山景区以其悠久的历史，古老的建筑，神话般的传说，丰富的民俗风情以及山水相依的湖濱自然景观为人们展现财富与爱情这一永恒的主题。

第二部分 | 二灵山景区规划 70

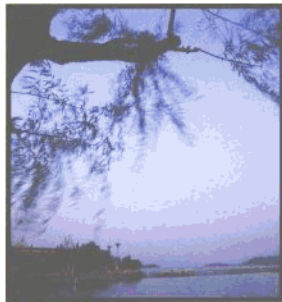
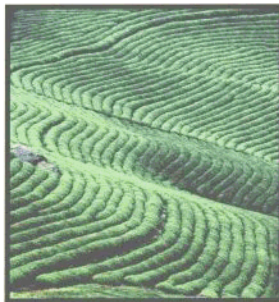
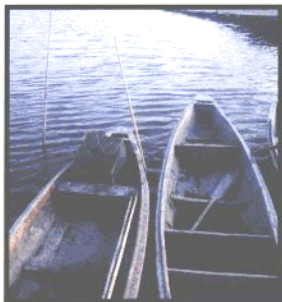
二灵山景区是一个以生态、佛教为主题的集休闲、观光、度假、娱乐为一体的生态旅游度假区。它不同于目前国内其他地方规划和建设的以观赏、朝拜为主要活动内容的佛教文化公园，而是更偏重与强调各种设施的可参与性。

第四部分 | 韩岭古村保护规划 78

韩岭村规划区分为旧村保护改造和新村建设两部分。韩岭旧村改造体现一城山色半城湖的传统聚落肌理，综合考虑了基础设施系统统筹规划与古村落风貌的延续；韩岭新村建设用地紧临韩岭旧村，建设用地共30.98公顷，规划用地分为过渡区、居民安置区和商品房开发区，规划人口共计2394人。

第五部分 | 福泉山景区规划 90

福泉山景区位于东钱湖风景区的东南部，面积14.29平方公里，以望海峰为核心，茶岭碧波为绿线，湖海潭溪为蓝线，依托自然山水和历史文化景观，通过福祿之门、福茶悠悠、福柱飘香和福如东海四个景群体现整个景区的主题内涵，最终建成一个以祈福文化为主线，茶旅游产品与文化旅游产品为支柱，集观光、休闲、度假于一体的特色主题茶文化旅游区。



第四章 | 豪情进行曲 100 岸边的兴鸣 | 东钱湖其它片区规划

第一节 | 东钱湖国际运动村规划 104

东钱湖国际运动村以自然生态环境为背景，突出生命在于运动，生活在于欢乐的主题。占地 5.52 平方公里。规划将整个园区分为五大功能区，将运动散布在森林之中，湖泊之上，运动项目与自然生态有机结合。

第二节 | 中国森林博览城规划 114

中国森林博览城位于东钱湖旅游度假区南部，依托良好的生态环境，一流的植被景观，完备的服务设施，以健康为主题，以湖滨山水景观为特色，是集观赏、游乐、休闲、度假、学习等功能为一体的新概念园区。

第三节 | 高钱生态村规划 124

高钱村地块位于鄞县大道以南，距宁波市区约 12 公里，南接东钱湖风景名胜区分，东邻和南侧与宁波雅戈尔动物园仅一河之隔。地块总面积约 103 公顷。高钱生态村定位是以生态和旅游为特色的由农村向城市化转变的新村。地块总面积约 103 公顷。

第四节 | 梅湖片区规划 130

梅湖片区位于东钱湖北部，西侧与宁波雅戈尔动物园仅一河之隔，三面环山，面邻湖

环境和景观条件好。未来的梅湖片区，是理想的郊区中高档住宅区、旅游度假区和水系生态社区。

第五节 | 云水榭居住小区规划 138

云水榭居住小区占地 35.95 公顷，位于钱湖新城北部，临鄞州大道，是宁波市区到达钱湖新城的门户，距宁波市中心仅二十分钟车程。

第六节 | 光群地块中心规划 144

光群地块位于东钱湖旅游度假区较为核心的区域，北侧为规划道路，东、西两侧为保留的河流，东南侧紧邻规划中的城市绿廊，西南侧为一块办公商业用地以及城市主轴。

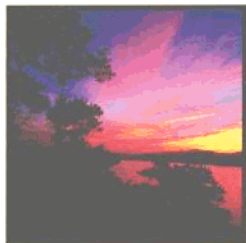
第七节 | 云龙湖居住小区规划 148

云龙湖居住小区位于规划的东钱湖新城，毗邻东钱湖旅游度假区，西侧规划 1 号路，东至环湖路，南起规划绿色景观轴，北到规划 7 号路，总用地面积为 83.95 公顷。

第八节 | 隐学山庄、钱湖人家、清泉山荘 152

钱湖人家、隐学山庄和清泉山荘是东钱湖旅游度假区最早建成的三个居住小区，目的是为了更好保护东钱湖的自然生态环境，实施整体开发，改善沿湖居民的居住生活环境和品质。

第九节 | 东钱湖国际会议中心规划设计 156





10

CHARTER ONE | MARCH OF BRILLIANCE SINGING OF THE EARTH THE OVER- ALL PLAN OF THE DONG QIAN LAKE

The overall plan includes the development of the Dong Qian Lake area, the new city beside the Dong Qian Lake and the scenic spot, the protection of historical and cultural relics, transportation, construction of infrastructure, styles of architecture, short-term construction, etc., in which the first three are the focal points.

The overall plan, which emphasizes on the Dong Qian Lake's position as a "Green Backyard Garden" and the traveling base in Ningbo, strives to foster the image of the lake as healthy "sunshine" in the round-the-south lake area, a romantic "bright moon" in the round-the-north lake area, a lively "starry sky" in the round-the-Guzi lake area; still the plan strives to bring people under the frame of respecting history, culture and natural ecology to form an elementary frame that leads to a high-efficiency and a flexible long-term development so as to build a modern ecological city.

22

CHARTER TWO | CONCERTO OF THE METROPOLIS CALLING OF THE WATER TOWN THE PLAN OF THE NEW CITY BY THE DONG QIAN LAKE

The new Dong Qian Lake city is mainly made up of the Dong Qian Lake town and Yunlong town that are the main parts of the city centre of Ningbo and the backing base of the

development of the Dong Qian Lake area. The city boasts for its beautiful environment and well-equipped facilities that make it a new lake city both for traveling, spending holidays and living. At present, the city occupies 7.5 square kilometers with a population of 45,000. In the future, it will occupy 22.8 square kilometers with a population of 93,500.

THE CORE DISTRICT URBAN PLAN OF THE NEW TOWN IN DONG QIAN LAKE AREA | 30

The New Town Centre in Dong Qian Lake, covering an area of 1.59 square kilometers, is the basic service base in the vacationland, the service centre for city dwellers and the residential for Ningbo citizens with a characteristic of living beside lakes. The New Town Centre in Dong Qian Lake, which will depend on the lake, the river course to form a pattern that "a lake city, a city lake," will create a comfortable living space, a good environment for investment and make itself a national scenic spot with rich cultural connotation, and representative world famous water town.

CHARTER THREE | ANDANTE OF SING- ING SINGING OF THE MOUNTAINS AND LAKE THE PLAN OF THE SCENIC SPOT OF THE DONG QIAN LAKE | 50

PART ONE THE OVERALL PLAN OF THE DONG QIAN LAKE AS A SCENIC SPOT | 54

The Dong Qian Lake, where the beautiful scenery and history and culture are in perfect harmony, is a provincial scenic spot just on the skirts of the city. The plan decides on the following seven places of interest as scenic spots with distinguishing features, that is, Mt Taogong Guzi Lake, Qian Lake, Hanling, Mt Fuquan, Mt Erling, Mt Ying, Taibai Lake.

PART TWO THE PLAN OF TAO GONG MOUNT SCENIC AREA | 62

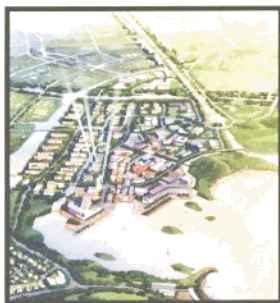
Mt Taogong, opposite to the Dong Qian Lake new city, is the stretch the new city axis. The place occupies an area of 1.2 square kilometers. It boasts for its long history, ancient buildings, fairytales, various customs and natural landscape with mountains and water close to each other and shows to people the eternal theme of wealth and love.

PART THREE THE PLAN OF THE MT ERLING AREA | 70

The Mt Erling, featuring Buddhism, is an ecological traveling district with leisure, sight-seeing, taking holidays and entertainment as a whole. It focuses on participation of the facilities, differing from the other Buddhism parks being built and planned all over the country that feature admiration and worship.

PART FOUR THE PROTECTION OF HANLING ANCIENT VILLAGE | 78

The plan includes the protection of the old village and



the building of the new one. The reconstruction of the old village suggests the whole thread of the structure. The earmarked land for building the new village, close to the old one, is about 30.98 hectares. The land includes land for transition, that for residents settlement and development of commodity estate. The number of residents amounts to 2394.

PART FIVE THE PLAN OF THE MT FUQUAN AS A SCENIC SPOT 90

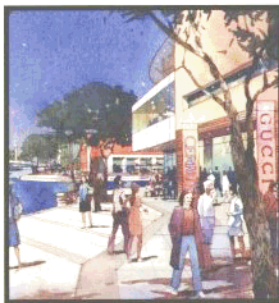
The Mt Fuquan area, located to the southeast of the Dong Qian Lake area, is about 14.29 square kilometers. It merges natural beauty and humane landscape by taking Summit Wanghai as its center, the green waves of Cha Hill as its green line, Huhai Lake and Tan Brook as its blue line and reflecting the theme of good fortune through a scene group: the Gate of Fortune, Tea of Fortune, Fragrance of fortunate Laurel and the East Sea of Fortune.

CHARTER FOUR WALTZ OF THE ENVIRONMENT 100

SYMPATHY OF THE BANK THE PLAN OF THE AREA BY THE DONG QIAN LAKE 100

PART ONE THE PLAN OF THE INTERNATIONAL SPORTING VILLAGE IN THE DONG QIAN LAKE AREA 104

The International Sporting village, with an area of 5.52



square kilometers, with the natural ecology as background. It stresses the theme that life lies in exercise and living lies in happiness. The whole area will be divided into five functional areas. The sports items are scattered all over the village, with the goal of the harmonious coexistence of the sports activities and natural ecology.

PART TWO THE PLAN OF THE CHINA FOREST SIGHT-SEEING CITY 114

The China Forest Sight-seeing City will be built to the south of the Dong Qian Lake vacationland. It is a new concept plant garden with health as its theme merging sight-seeing, amusement, leisure, taking holidays and studying by depending on fine ecological environment and first-class vegetation landscape, perfect service facilities.

PART THREE THE PLAN OF GAOQIAN TOURISM ECOLOGICAL VILLAGE 124

Gaoqian village, located to the south of the county Yin Avenue and about 103 hectares, is about 12 kilometers away from Ningbo. It is separated only by a river from the wild zoo in Ningbo on the east and the south sides.

PART FOUR THE PLAN DESIGN OF THE MEI LAKE AREA 130

The Mei Lake area lies to the northeast of the Dong Qian Lake area, separated by a river from the wild zoo in Ningbo on the west side. Faced with a lake on one side and surrounded by mountains on the other three, the environment



and the landscape there are good. In the future, Mei Lake area with its beautiful and picturesque scenery is an ideal place for suburb upscale residential building, resort and lakeside ecological community.

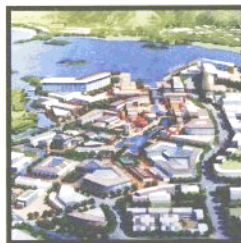
PART FIVE THE PLAN OF THE YUN SHUI XIE RESIDENTIAL AREA 138

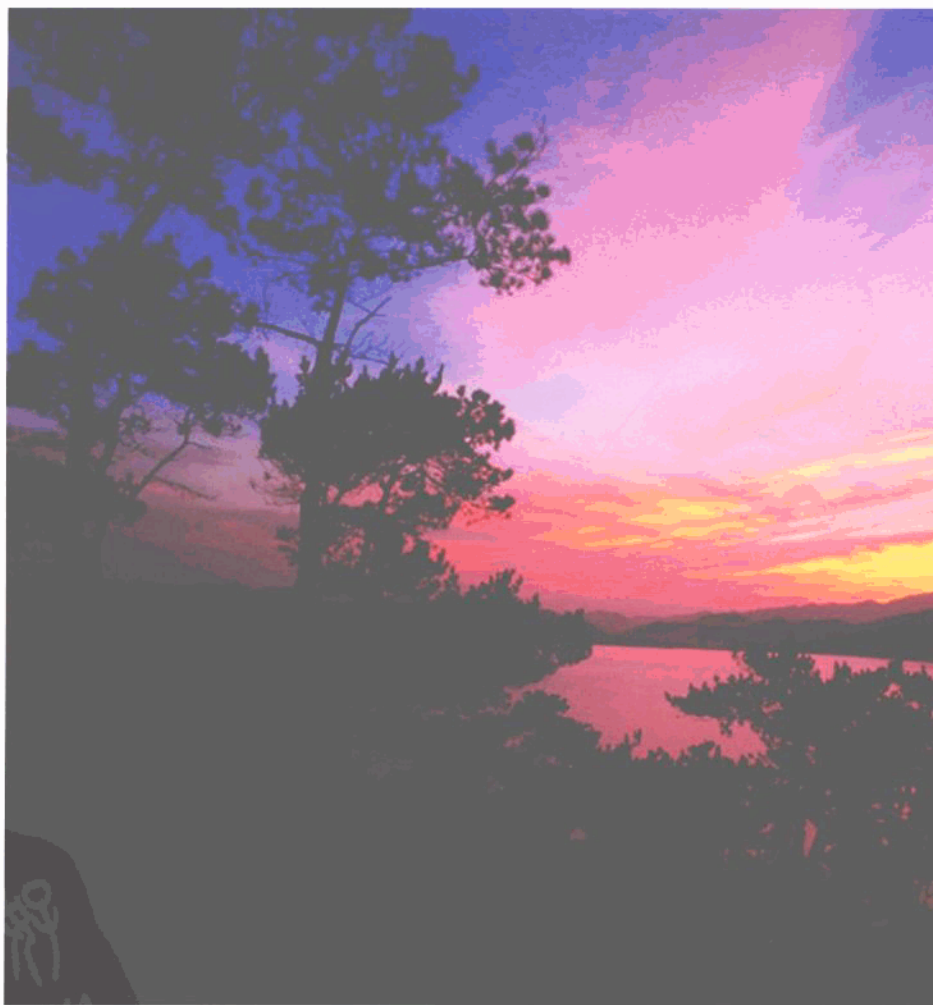
PART SIX THE PLAN OF THE GUANGHUI VILLAGE 144

PART SEVEN THE PLAN OF THE YUNLONG TOWN RESIDENTIAL AREA 148

PART EIGHT MOUNTAIN VILLA FOR HERMITS HOUSEHOLDS IN THE QIAN LAKE SPRING VILLA 152

PART NINE THE PLAN DESIGN OF DONG QIAN LAKE INTERNATIONAL CONFERENCE CENTER 156







NO.1

symphony of brilliance

第一乐章 | 辉煌交响曲
大地的歌咏

东钱湖地区 | 总体规划

SINGING OF THE EARTH THE OVERALL PLAN OF
THE DONG QIAN LAKE

a modern western philosopher carol says: any humanely has to
rely on his natural environment all the waters and their environ-
ment around by means of their pith and connotation of





MEMORIES OF THE GARDEN THE ELEGANCE OF THE DONG QIAN LAKE



现代西方哲人卡西尔说：“人都是依赖于他的自然环境”，一切水及其环境，以其原始宇宙学的精髓内涵已渗入人类文化思想的意识深层，在漫漫的历史长河中，伴随着人类的进化以及对自然的认知，由物质的层面升华到一种精神的境界。

于是，当我们面对东钱湖，面对一系列关于她的构想，面对关于她的全面而长远的计划，就需要以一种全新的方式来解读和诠释。当东钱湖作为文化而存在，既是一种自然的、物质的延续，也是一种文化的、意识的延续。

马克思说：“最蹩脚的建筑师从一开始就比最灵巧的蜜蜂高明的地方，是他在建房子以前，已经在自己的头脑中把它建成了。”（《资本论》）从这个意义上讲，未来的东钱湖，就在我们身边，就在我们的思维与知觉之中，正所谓“寂寞疑志，思接千载，悄然动容，视通万里。”从这个意义上讲，我们可以走进未来，真切地触摸到她的脉动。

在这样一个宏大的规划中，我们可以“穿行于”未来时空，将体验到一个全息的东钱湖，如此而更深入地把握到这里的一山一水，一草一木，现代生活，自然景观与文化遗存的和谐共存，预示了人们对理想生存家园的共同追求，展示的正是可以使我们直接感受到的文化之魂，时代精神的火花在这里凝冻，积淀下来，感染着人们的理念、意绪、情感、思想。

这样一个关于水与文化的庞大建构，必然让人一唱三叹，流连不已，处处流淌的必然是一曲曲水的华丽乐章。



A modern western philosopher Carrel says: Any humanly has to rely on his natural environment. All the waters and their environment around by means of their pith and connotation of cosmogony have penetrated into the ideology of human culture and thoughts, which, within the human civilization and the cognition of nature, have dissipated from material level to spiritual level in the long history.

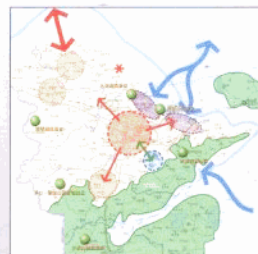
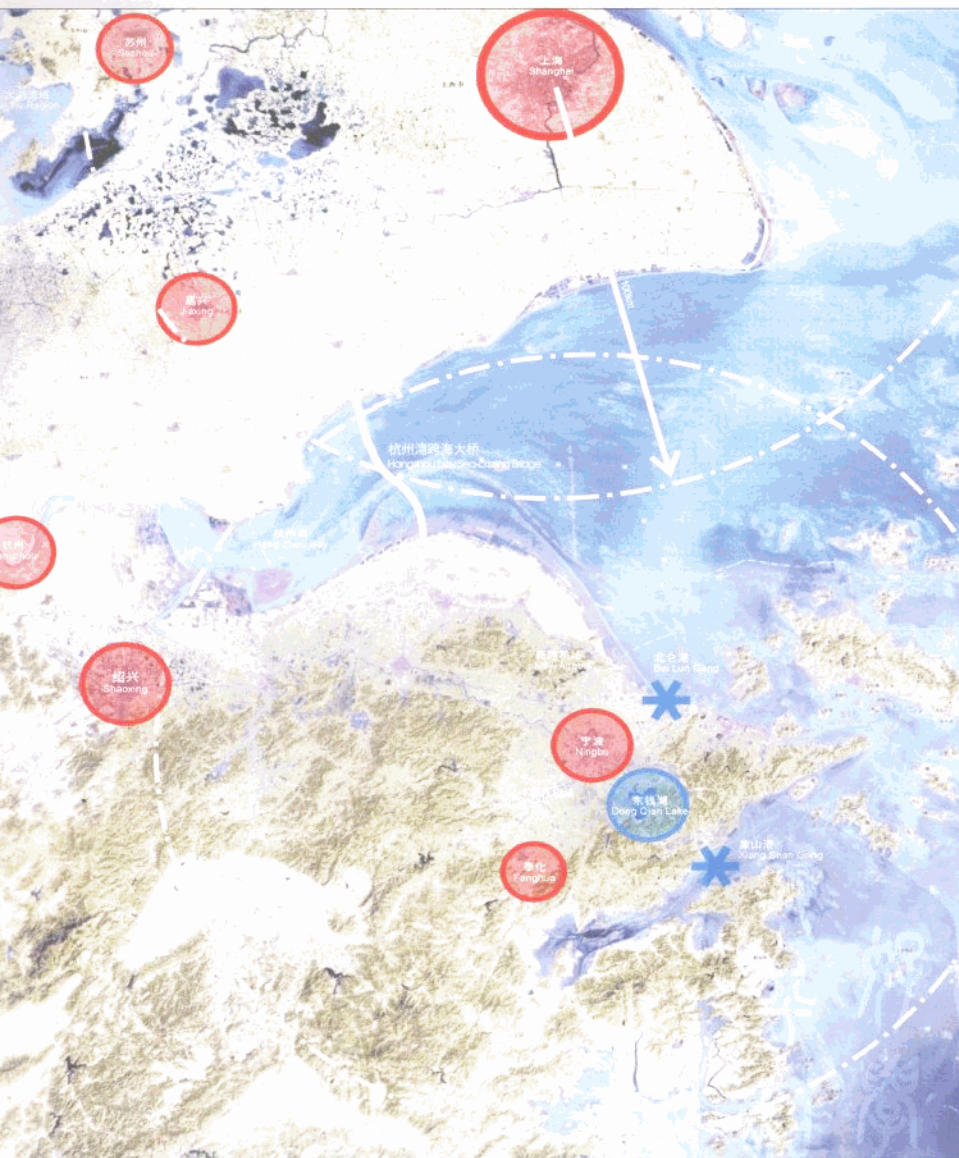
Therefore, when facing Dong Qian Lake, a series related programs, and a throng hand long-term plan, we need a new way to present it. Dong Qian Lake, as an existence of the culture, is an extent and material as well as the continuance of culture and ideology.

Marx wrote in 'On Capital', 'The worst architect is even wiser than the cleverest bees from the beginning in that he has already build the house in his mind before he really starts'. From this aspect, though it's not a scientific fiction, still we can walk into the future and touch the pulse of Dong Qian Lake.

In such a gorgeous programming about future, we can freely switch from any time and space to experience Dong Qian Lake, then to comprehend every detail here deeply. The harmonious co-existence of modern life, natural landscape and cultural heritage rehearses people's pursuit of ideal home and represents the spirit of culture that we can touch. The sparkles of spirit of times cement are affecting people's conception, feelings, emotion and thoughts.

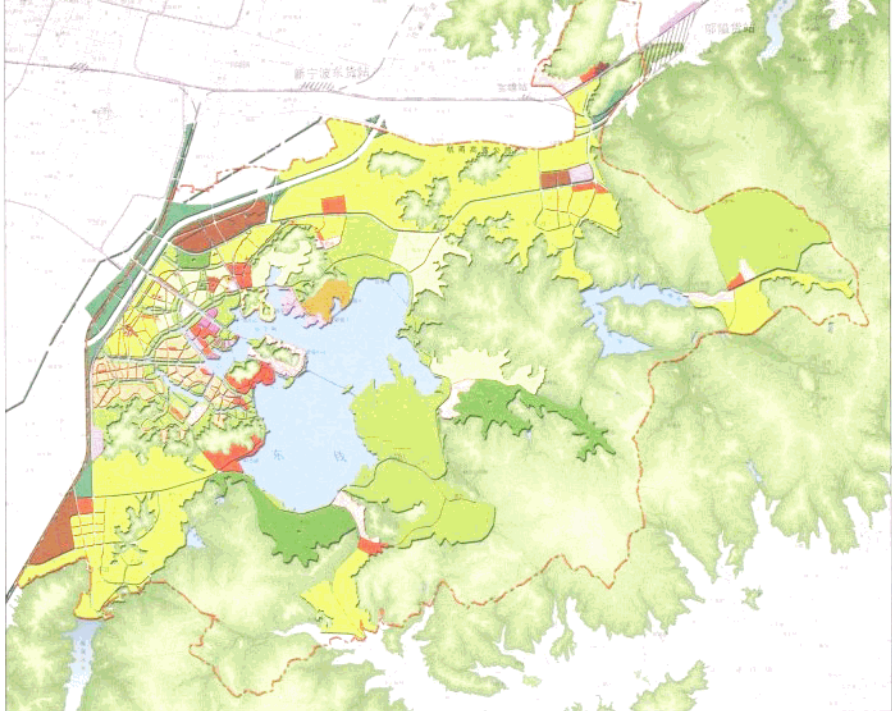
Such a huge program of water and cultures will definitely bring a big surprise to people and gain reputation.





2	1	4
3		

- 1 宁波在中国的位置
- 2 东钱湖与长三角的关系
- 3 东钱湖与周围景区的关系
- 4 用地规划总图



画卷钱湖 | 东钱湖总体规划

ABSTRACT OF THE NEW PICTURE OF DONG QIAN LAKE

概要

ABSTRACT

东钱湖原名钱湖，晋朝时即有记载，以其上承钱来之水而得名。宋时因地处县治东南故称东钱湖。

东钱湖位于宁波市东南，东经 $134^{\circ}34'$ ，北纬 $29^{\circ}52'$ ，距宁波市区约7~8公里，南接象山港，北通北仑港。东钱湖面积约20KM²，是浙江省最大的天然淡水湖。

2001年，东钱湖管委会邀请美国易道公司、香港城市规划顾问公司编制了《东钱湖地区概念规划》，并在此基础上委托宁波市规划设计研究院进一步编制了《东钱湖地区总体规划》，总体规划将天童寺、阿育王寺、天童国家森林公园纳入东钱湖地区规划建设范围，按照“优势互补、整体优化”原则，对区域内的各种自然、人文资源进行必要的整合重组，统一规划区域内的景观节点、游线交通和旅游设施建设，以形成更为科学

合理的功能分区和布局结构，充分发挥旅游资源的整体优势。

东钱湖地区规划近期（2005年）总人口11万人，远期（2020年）总人口19.65万人，总面积约230平方公里，包括东钱湖风景名胜区、天童寺风景区、阿育王寺保护区、东钱湖镇以及云龙湖、横溪、东吴镇部分与地区发展密切相关的区域。

Dong Qian Lake used to be called Qian Lake, as recorded in Jin Dynasty, which originated from the water of Qian. For being located in the southeast of the county in Song Dynasty, it was then called Dong Qian Lake.

Dong Qian Lake, located in the southeast of Ningbo, east longitude 134° , north latitude $29^{\circ}52'$, about 7-8 kilometers away from Ningbo, with Xiangshan harbor to the

